

Afro-Hispanic Review

EDITOR:

William Luis, *Vanderbilt University*

MANAGING EDITOR:

Gretchen Selcke, *Vanderbilt University*

ASSISTANT EDITOR:

Elvira Aballí Morell, *Vanderbilt University*

VANDERBILT UNIVERSITY EDITORIAL BOARD:

Lorraine M. López

Elsa S. Mercado

Ifeoma Nwankwo

Emanuelle Oliveira-Monte

N. Michelle Shepherd

EDITORIAL BOARD:

Millicent Bolden, *Samford University*

Cristina R. Cabral, *North Carolina Central University*

Carmen Cañete Quesada, *Florida Atlantic University*

Yvonne Captain, *George Washington University*

June C. D. Carter, *University of South Carolina-Spartanburg*

Isis Costa-McElroy, *Arizona State University*

James J. Davis, *Howard University*

Annette I. Dunzo, *Howard University*

Rosemary Geisdorfer Feal, *Wellsley College*

Janet J. Hampton, *George Washington University*

Narciso J. Hidalgo, *University of South Florida-St. Petersburg*

Shirley Jackson, *University of the District of Columbia*

John Maddox, *University of Alabama-Birmingham*

Lourdes Martínez-Echazábal, *University of California Santa Cruz*

Dellita Martin-Ogunsola, *University of Alabama-Birmingham*

Megan Jeanette Myers, *Iowa State University*

Nancy Morejón, *Cuba*

Henry J. Richards, *State University of New York-Buffalo*

Daisy Rubiera Castillo, *Cuba*

Ian Smart, *Howard University*

Claudette Williams, *The University of the West Indies-Jamaica*

Carlos Guillermo Wilson, *San Diego State University*

SPONSORED BY THE DEPARTMENT OF SPANISH AND PORTUGUESE
AT VANDERBILT UNIVERSITY

Afro-Hispanic Review
Volume 36, Number 2 (Fall 2017)
ISSN: 0278-8969
Copyright 2017
All rights reserved

No portion of this journal may be reproduced without the formal consent of the *Afro-Hispanic Review*. The material published reflects the opinions of the authors and are not necessarily those of the editors or the sponsoring institutions.

SUBSCRIPTION AND SUBMISSION POLICIES:

The editor of the *Afro-Hispanic Review* invites submissions of unpublished studies pertaining to the literature, history, and culture of the African presence and influence in the Hispanic world. The editor also welcomes interdisciplinary work, book reviews, translations, creative writings, and relevant developments of the highest quality, as they relate to Afro-Hispanic experience in English, Spanish, and Portuguese.

Articles should be prepared in compliance with the requirements established by the *MLA Style Manual*, 8th edition (2016). Manuscripts should consist of approximately 6,000 words. The original copy must be electronically submitted to the editor via email at editor@afrohispanicreview.com. All manuscripts are anonymously refereed. Therefore, the manuscripts should contain no obvious reference to the author, though the author's name, address, telephone number, and email address should be included on a separate title page. A current subscription to the journal is strongly recommended before the manuscript undergoes the review process.

The *Afro-Hispanic Review* is published twice annually by the Department of Spanish and Portuguese at Vanderbilt University. Annual subscription rates for two issues are \$60.00 for individuals (\$70.00 international) and \$100.00 for institutions (\$110.00 international). Make checks payable to the *Afro-Hispanic Review*, or pay online at www.afrohispanicreview.com. Manuscripts and subscription requests should be sent to the editor:

William Luis, Editor
Afro-Hispanic Review
Vanderbilt University
PMB 351806
2301 Vanderbilt Place
Nashville, Tennessee 37235-1806
USA

Please visit our website:
www.afrohispanicreview.com

Cover design by Vanderbilt University Creative Services

Afro-Hispanic Review
Volume 36, Number 2 (Fall 2017)

Contents

Editor's Note..... 5

SPECIAL ISSUE: AFRO-CUBAN ARTS: A RENAISSANCE
GUEST EDITOR: JUANAMARÍA CORDONES-COOK

Juanamaría Cordones-Cook, Introduction..... 9

ARTICLES

- Gabriel A. Abudu, Expresiones de ékfrasis en las obras de Nancy Morejón.....23
- Lídice Alemán, Identidad racial en Cuba: Estereotipos decimonónicos y (des)igualdad en *Los dioses rotos*..... 37
- Cathy Callaway, Reverse Ekphrasis: The Visual Poetics of Nancy Morejón and Rolando Estévez.....50
- Andrea Easley Morris, Cuban Post-Soviet Return and Race in Films by Leonardo Guevara Navarro: Sustaining Transnational Community and Belonging..... 60
- Flora González, Speaking from Historical Silences: Gloria Rolando's 1912: *Voces para un silencio/Breaking the Silence*.....81
- Geoffroy de Laforcade, Fugitive and Dissonant: Memory, Space, and the Aesthetics of Public Art in Havana's Callejón de Hamel.....95
- María Inés Lagos, Ana Mendieta's Diasporic Life Reflections on Nancy Morejón's Elegy as Published in *Ediciones Vigía*..... 109
- William Luis, Black Poets and Ancestral Cultural Expressions in Nineteenth and Twentieth-Century Cuba..... 129
- Adriana Méndez Rodenas, Poéticas de la transculturación: La tumba francesa y la etnografía de rescate..... 148
- Lázara Menéndez, Un viaje a través de las artes plásticas . . . ¿afrocubanas?..... 163
- Marilyn Miller, Racial Pathology, Resistance, and Recovery in the *Queloides* and *Dragnetomanía* Exhibitions 180
- Solimar Otero, Travelling Transcriptions, Unfinished Stories, and the Living Archive..... 196
- Ineke Phaf-Rheinberger, Drowned African Bodies—An Afro-Cuban Philosophy in Literature and Visual Art209

TESTIMONIES

Nancy Morejón, <i>La expresión del arte afrocaribeño en la obra de Manuel Mendive, Eduardo Roca (Choco) y Santiago Rodríguez Olazábal</i>	220
Juanamaría Cordones-Cook con Elvira Aballí Morell, Santiago Rodríguez Olazábal: <i>Mis obras son sangre de mis venas</i>	227
Juanamaría Cordones-Cook con Elvira Aballí Morell, Manuel Mendive: <i>Embellecer la vida es mi gran objetivo</i>	244
Juanamaría Cordones-Cook con Elvira Aballí Morell, Eduardo Roca (Choco): <i>Con los pies en La Habana</i>	257

REVIEWS

Elvira Aballí Morell (Elzbieta Sklodkowska, <i>Invento, luego resisto: El Período Especial en Cuba como experiencia y metáfora [1990–2015]</i>)	270
Caroline Beard Colquhoun, (Faszer-McMahon et al., editors. <i>African Immigrants in Contemporary Spanish Texts: Crossing the Strait</i>).....	273
Braden Michael Goveia (Julia A. Kushigia, <i>Crónicas orientalistas y autorrealizadas: Entrevistas con Jorge Luis Borges, Carlos Fuentes, Juan Goytisolo, Elena Poniatowska, Severo Sarduy y Mario Vargas Llosa</i>).....	277
Contributors	280